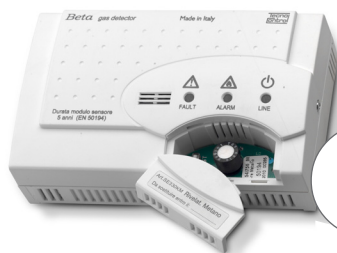


**DETECTEURS DOMOTIQUES DE FUITES DE GAZ AVEC CAPTEUR INTERCHANGEABLE, SIGNALISATION OPTO-ACOUSTIQUE ET RELAYAGE**  
série **Beta** mod. **SE330K/SE333K**.

French



Made in Italy

**DETECTEURS GAZ**

Modèle	Gaz détecté	Logique	Alimentacion
SE330KM	Gaz naturel	Neg.	230Vac - 50/60Hz 12Vdc
SE330KG	G.P.L.	Neg.	
SE333KM	Gaz naturel	Pos.	
SE333KG	G.P.L.	Pos.	

**CAPTEUR INTERCHANGEABLE**

Modèle	Gaz détecté	<b>Beta</b>
ZSDM1	Gaz naturel	SE330KM/SE333KM
ZSDG1	G.P.L.	SE330KG/SE333KG

**DESCRIPTION**

Les détecteurs **Beta** modèle SE330 K et SE 333K sont des appareils destinés à la détection de gaz naturel (méthane) ou de G.P.L. (butane/propane) qui avisent, au moyen d'un signal optique et acoustique de la présence de ce gaz dans l'ambiance et permettent d'asservir automatiquement, au moyen d'un relais, des organes de sécurité. Ils sont étudiés afin de pouvoir fonctionner soit comme centrale, soit comme sonde à distance. Les détecteurs de la série **Beta** sont étalonnés pour détecter une concentration de gaz égale à 10% de la L.I.E. (Limite Inférieure d'Explosivité), ce seuil pouvant varier selon les conditions d'ambiance mais ne dépassant pas durant les premiers 5 ans d'exercice, 15% de la L.I.E.

Après cette période ou bien en cas d'allumage de la LED "FAULT", le module capteur devra être substitué.

Dans ce but, il a été apposé une étiquette sur le couvercle, sur laquelle doit être indiquée : l'échéance de la période de fonctionnement correct (5 ans à partir de la date de mise sous tension), cette étiquette doit être remplie par l'installateur de l'appareil au moment de la mise sous tension.

**SIGNALISATIONS LUMINEUSES ET ACOUSTIQUES**

Les détecteurs **Beta** modèle **SE330 K et SE333K** sont équipés, sur la face avant, de trois signalisations lumineuses :



- LED VERTE (ON): Inique que l'appareil est alimenté.



- LED JAUNE (FAULT) + BUZZER: Indique que le capteur est défectueux.

- LED JAUNE (FAULT) seulement clignotant : Indique que le capteur est à substituer.



- LED ROUGE (ALARM): Signale que la concentration de gaz mesurée est supérieure au seuil d'alarme.

Dans le cas ou le capteur est défectueux, le détecteur est en mesure de signaler le défaut en activant la sonnerie avec un son intermittent de deux secondes, en allumant en mode fixe la LED jaune et en activant la sortie relais. En cas d'alarme, le détecteur allume la LED rouge et après 20 secondes actionne la sonnerie fixe et le relais d'asservissement.

**RETARDS**

Le capteur catalytique incorporé dans le détecteur a besoin d'une minute environ, depuis la mise sous tension de l'appareil ("temps de stabilisation") pour atteindre la température nécessaire à la mesure; en conséquence durant cette période, signalée par le clignotement de la LED verte, l'appareil est inhibé, l'alarme ne peut fonctionner.

**INSTALLATION**

**Attention: l'installation et la mise hors service de l'appareil doivent être exécutés par un personnel qualifié.** L'installation de gaz ainsi que l'éventuel dispositif d'arrêt doivent être conformes aux prescriptions des lois nationales en vigueur.

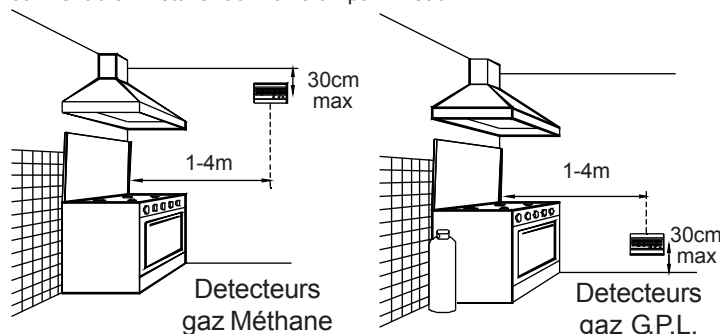
**POSITIONNEMENT DE L'APPAREIL**

L'appareil **DOIT ETRE INSTALLE**:

Les détecteurs **Beta** modèle **SE330 K et SE333K** pour gaz naturel doivent être installés à une distance maximale de 30 cm du plafond.

- Les détecteurs **Beta** modèle **SE330 K et SE333K** pour gaz G.P.L. doivent être installés à une distance maximale de 30 cm du sol.

- A une distance comprise entre 1 et 4 mètres de l'utilisation dudit gaz (gazinière, chaudière murale, etc...), idéalement, il doit être installé un détecteur par local ou est présent un appareil à gaz et dans les bâtiments de plusieurs étages, il convient d'en installer au moins un par niveau.



L'appareil **NE DOIT PAS ETRE INSTALLE**:

- Directement au-dessus de l'évier ou de l'utilisation du gaz.
- Dans des locaux de petites dimensions ou peuvent être utilisées de l'alcool, de l'ammoniaque, des bombes aérosols ou toutes autres substances à base de solvants volatils.
- Dans des locaux confinés ou des angles dans lesquels il n'y a pas de circulation d'air.
- A proximité de parois ou autres obstacles pouvant empêcher le flux gazeux entre l'utilisation et le détecteur ou de ventilateur, d'aspirateur pouvant dévier le flux d'air.
- Dans des ambiances où la température peut dépasser 40°C ou descendre sous -10°C.
- Dans des ambiances à forte hygrométrie ou vapeur.

**PROCEDURE POUR L'INSTALLATION**

A l'aide d'un tournevis, dévisser la vis située sur la partie droite de l'appareil et soulever le couvercle. (Fig.1)

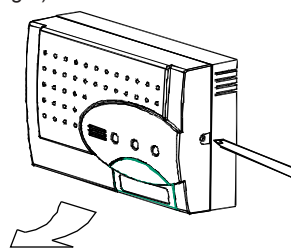


Fig.1

Positionner correctement la base et la fixer sur le boîtier d'encastrement à 3 modules ou bien sur le mur en utilisant les vis et les chevilles en dotation.

**RACCORDEMENTS ELECTRIQUES: ALIMENTATION**

**Attention:** Les raccordements électriques doivent être effectués au moyen de câble repéré

Les détecteurs de gaz doivent être alimentés sous 230Vca sur les bornes 1 et 2, ou bien sous 12Vcc sur les bornes 3 (+) et 4 (-). (Fig.2).

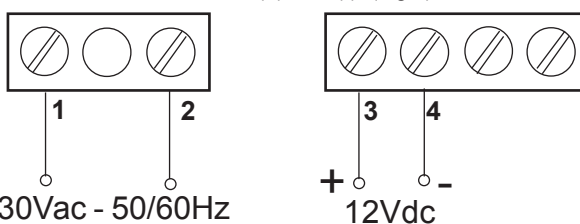


Fig.2

Il doit être prévu un dispositif pour la déconnexion du détecteur du réseau d'alimentation selon la description de la "Norme Européenne CEI EN 6033

**CARACTERISTIQUES DU SIGNAL DE SORTIE**

Les détecteurs **Beta** modèle **SE330 K et SE333K** sont équipés d'un relais en sortie avec contacts libres de tension; pouvoir de coupure : 8A 250Vac/30Vdc.

**RACCORDEMENT ELECTROVANNE ET DETECTEUR**

**OUSONDE A DISTANCE**

Les détecteurs série **Beta** mod. SE330K et mod. SE333K possèdent deux bornes (5-6), actives en fermeture servant à raccorder les sondes à distance suivantes (Fig.3):

pour Gaz Naturel: modèle SE195KM ou modèle SE396KM.

pour GPL: modèle SE195KG ou modèle SE396KG

Si rien n'est raccordé aux bornes 5 et 6, celles-ci doivent rester inaltérées.

Nous rappelons que l'électrovanne devant être installée sur la tuyauterie du gaz à l'extérieur du local à protéger, elle ne peut agir sur des fuites advenant en amont d'elle-même.

La configuration prévoyant le raccordement **Beta** SE330K/SE333K + **Beta** SE330K/SE333K ( le second étant considéré comme sonde à distance) est couverte par la marque IMQ.

Les autres configurations **Beta** SE330K/SE333K + SE195K et **Beta** SE330K/SE333K + SE396K ne sont pas couvertes par la marque IMQ.

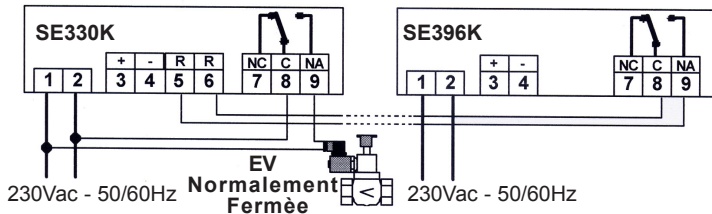


Fig.3 Exemple de raccordement de sonde à distance.  
Le détecteur **Beta** SE396K n'est pas couvert par la marque IMQ, toutefois il est parfaitement conforme à la Norme CE UNI EN 50194-1:2009.

### LOGIQUE POSITIVE-LOGIQUE NEGATIVE

Les détecteurs **Beta** modèle **SE330 K** et **SE333K** peuvent commander une électrovanne dans deux logiques diverses :

- LOGIQUE POSITIVE : SE333K
- LOGIQUE NEGATIVE : SE330K

Grâce à la présence du CAVALIER J2 permettant de sélectionner la logique désirée. **N.B. par défaut, le CAVALIER J2 est paramétré sur LOGIQUE NEGATIVE : SE330K**

**LOGIQUE POSITIVE (SE333K):** dans ce cas, la bobine du relais est constamment alimentée (Fig.4) de façon à pouvoir assurer une sécurité de fonctionnement absolue de celui-ci par coupure de l'alimentation. Idéale pour le fonctionnement d'électrovannes de type N.F. (Normalement Fermée Fig.5). **En cas d'alarme, les contacts 7 et 8 resteront fermés jusqu'à la cessation de celle-ci.**



Fig.4

### EXEMPLE D'APPLICATION AVEC ELECTROVANNE N.F.

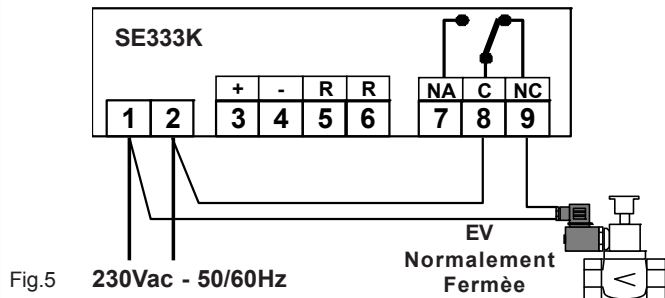


Fig.5

**ATTENTION:** Si durant le fonctionnement en logique positive, il advient une absence de tension momentanée, l'électrovanne N.F. se ferme automatiquement et il conviendra alors de pourvoir à son réarmement manuel, après le retour de la tension d'alimentation.

### CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

#### LE PRESENT CERTIFICAT EST L'UNIQUE DOCUMENT DONNANT DROIT A LA REPARATION DU PRODUIT SOUS GARANTIE

- Le produit est GARANTI pour une période de 24 mois à partir de la date d'acquisition.
- Ne sont pas couverts par la GARANTIE d'éventuels dommages dérivant de falsifications, usages et installations impropres.
- La GARANTIE n'est valide que si elle est dûment remplie.
- En cas de défaut couvert par la GARANTIE, le fabricant réparera ou substituera le produit gratuitement.

#### PRESTATIONS HORS GARANTIE

Hors termes ou durée de la GARANTIE les éventuelles réparations seront évaluées en fonction des parties échangées et du coût de la main d'oeuvre.

### CERTIFICAT DE GARANTIE

A COMPLETER ET EXPEDIER EN CAS DE PANNE DE L'APPAREIL

**Beta**  SE330KM  SE330KG  SE333KM  SE333KG

Numéro de série (s.n.) \_\_\_\_\_

REVENDEUR

Cachet: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

UTILISATEUR

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

Code postal. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

**LOGIQUE NEGATIVE (SE330K):** dans ce cas, la bobine du relais n'est pas alimentée et celui-ci est désexcité (Fig.6). Idéale pour le fonctionnement d'électrovannes de type N.O. (Normalement Ouverte Fig.7) ou type N.F. (Normalement Fermée Fig.8).

En cas d'alarme, les contacts 8 et 9 resteront fermés jusqu'à la cessation de celle-ci.

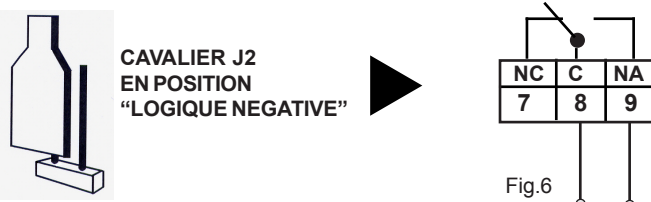


Fig.6

### EXEMPLE D'APPLICATION AVEC ELECTROVANNE N.O. ET N.F.

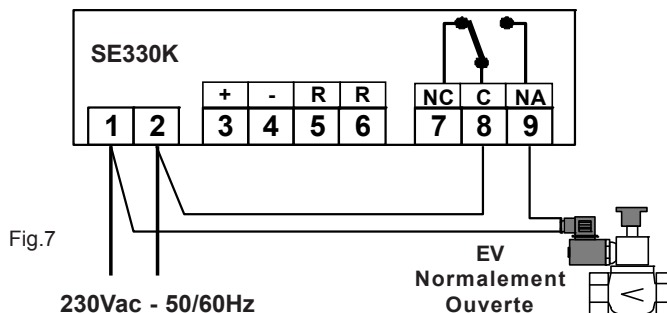


Fig.7

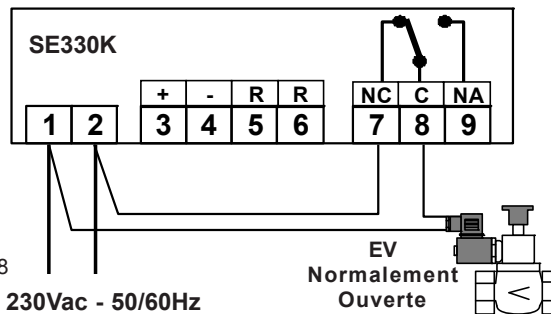


Fig.8

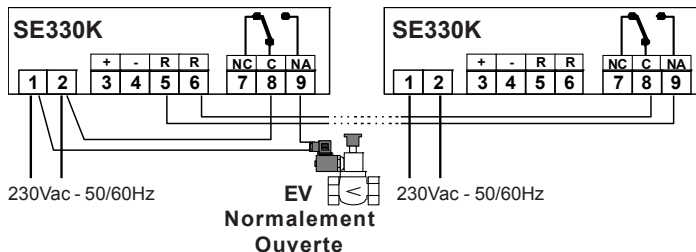
### RACCORDEMENT ELECTRIQUE DE PLUSIEURS

#### DETECTEURS A DISTANCE

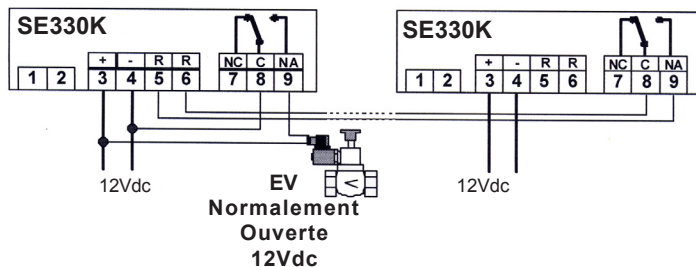
Les schémas suivants représentent le raccordement entre deux détecteurs avec une seule électrovanne. Il est possible de raccorder également d'autres détecteurs en répétant les raccordements reportés ci-après.

#### SE330K

Raccordement avec électrovanne à réarmement manuel Normalement Ouverte (relais normalement désexcité) et un second détecteur SE330K.

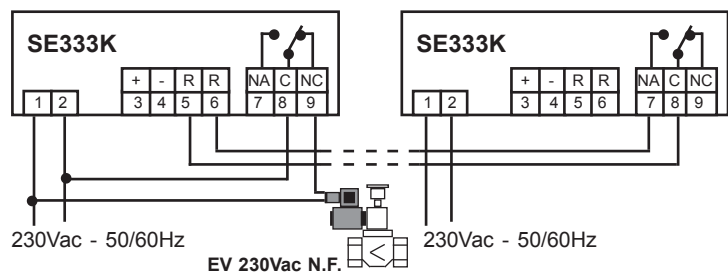


Raccordement avec électrovanne 12Vcc à réarmement manuel Normalement Ouverte (relais normalement désexcité) et un second détecteur SE330K.

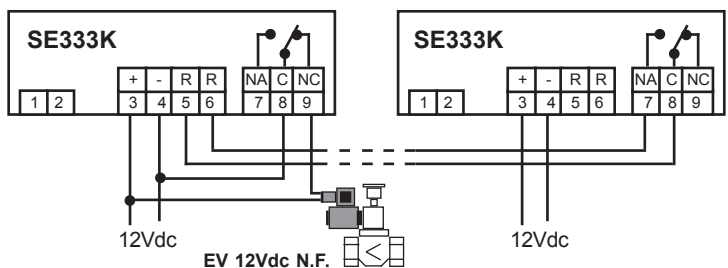


## SE333K

Raccordement avec électrovanne à réarmement manuel Normalement Fermée (relais normalement excité) et un second détecteur SE333K.



Raccordement avec électrovanne 12Vdc à réarmement manuel Normalement Fermée (relais normalement excité) et un second détecteur SE333K.



## CONTROLE DE FONCTIONNEMENT

Pour la série **Beta**, mod. SE330K et SE333K, afin d'effectuer l'essai de fonctionnement, il convient d'ouvrir le petit couvercle positionné sous les trois LED de signalisation (Fig.9) au moyen d'un tournevis plat.



Fig.9

Une fois effectuée cette opération, il est possible de contrôler le fonctionnement correct de l'appareil en maintenant appuyé pendant au moins 2 secondes, le bouton de TEST positionné sur le module capteur (Fig.10) des détecteurs série **Beta** SE330K et SE333K, ou durant 30 secondes celui positionné sur le circuit du détecteur à distance série **Beta** SE396K si il est raccordé. Cet essai permettra l'allumage de toutes les LED, l'activation de la sonnerie ainsi que celle de la sortie relais durant une période de cinq secondes.

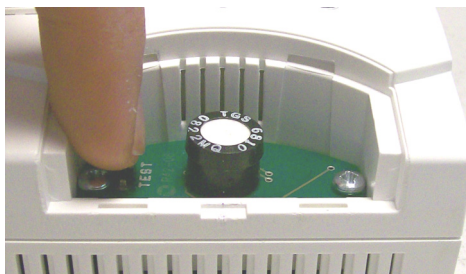


Fig.10

Il sera donc nécessaire de réarmer l'éventuelle électrovanne raccordée à la sortie du détecteur de gaz et asservie par celui-ci.

## VERIFICATIONS PERIODIQUES

Il est conseillé de faire procéder au moins une fois l'an par son installateur à une vérification de fonctionnement.

**IMPORTANT: Ne jamais utiliser de gaz pur directement sur le capteur comme par exemple du gaz de briquet car la détente brutale de celui-ci provoque un froid intense qui endommagerait irrémédiablement le capteur.**

## LIMITE INFERIEURE D'EXPLOSIVITE (L.I.E.)

Tout gaz ou liquide inflammable est caractérisé par ses limites inférieure et supérieure d'explosivité (LIE et LSE).

La LIE (Limite Inférieure d'Explosivité) est la concentration à partir de laquelle un mélange air/gaz devient dangereux; la LSE (Limite Supérieure d'Explosivité) est la teneur au delà de laquelle le mélange n'est plus explosible, du fait du manque d'oxygène et d'un excès de gaz.

Seul le kit de calibration avec la bouteille de gaz titré rend possible, à l'exclusion de tout autre système, une certification du fonctionnement correct du capteur. Les détecteurs Tecnocontrol des séries SE330/333 sont calibrés à 10% de la LIE (Limite inférieure d'explosivité), cette valeur s'appliquant au Gaz Naturel (LIE 4,4%) comme au GPL (LIE 1,5%)

Exemple : une cuisine de 3m par 4m et d'une hauteur de 3m. avec Gaz Naturel

- Le volume de la cuisine est équivalent à  $4 \times 3 \times 3 = 36m^3$  soit 36.000 litres. Si 4,4% du volume de la cuisine vient à être occupé par du gaz naturel, une situation de danger immédiat est créée car toute ignition engendrera une explosion.

Dans le cas qui nous occupe 4,4% de 36.000 litres correspond à 1584 litres de gaz naturel dans l'ambiance considérée.

- Les détecteurs Tecnocontrol de la série SE330/333 certifiés IMQ assurent une intervention d'alarme à 10% de la L.I.E., soit  $1584 / 10 = 158,4$  litres c'est à dire à une valeur dix fois inférieure à la LIMITE INFERIEURE D'EXPLOSIVITE (L.I.E.). Le même exemple pourrait être fait avec du GPL.

## SUBSTITUTION DU CAPTEUR

**La substitution du Module-Capteur doit être exécutée par un personnel technique qualifié.**

Le module-capteur doit être substitué au maximum DEUX FOIS au cours de la durée de fonctionnement totale de 15 ans du produit, à partir du clignotement de la LED jaune "FAULT" ou passé 5 ans d'utilisation du Module-Capteur.

A l'occasion de l'opération de substitution du Module-Capteur l'installateur devra changer l'étiquette collée sur le couvercle en indiquant l'échéance nouvelle de la période de fonctionnement correct (5 ans à partir de la date d'installation du nouveau Module-Capteur).

## MODULE CAPTEUR

Modèle	Gaz détecté	<b>Beta</b>
ZSDM1	Gaz naturel	SE330KM/SE333KM
ZSDG1	G.P.L.	SE330KG/SE333KG

**N.B. S'assurer que le code du nouveau Module Capteur correspond au code du Module Capteur à substituer.**



1\_ Eteindre le détecteur et à l'aide d'un tournevis faire levier sur la fissure appropriée pour enlever le petit couvercle positionné sous les trois LED (Fig.11)

Fig.11

2\_ Dévisser les deux vis de fixation du Module Capteur à substituer (Fig.12).

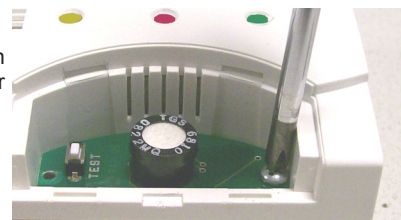
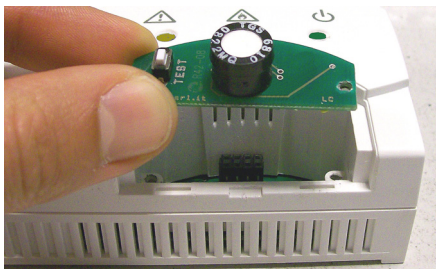


Fig.12



3\_Extraire le **Module Capteur** à substituer (Fig.13).

Fig.13

4\_Vérifier que le nouveau **Module Capteur** soit compatible avec celui à substituer (**en cas de Module Capteur erroné, la LED JAUNE s'allume et le BUZZER sonne**) et très délicatement insérer les 4 connecteurs dans le siège approprié (Fig.14).

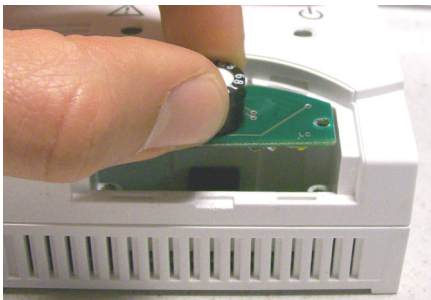


Fig.14



5\_Fixer le **Module Capteur** au moyen des deux vis et refermer le petit couvercle en insérant tout d'abord les deux ergots inférieurs. (Fig.15).

Fig.15

Remettre ensuite l'appareil sous tension.

Le capteur catalytique présent dans le détecteur a besoin d'être préchauffé durant une minute avant de pouvoir fonctionner correctement, pour cette raison, la LED verte clignotera pour indiquer que le capteur est dans sa phase de préchauffage. Durant cette période, les fonctions de détection seront inhibées.

### ATTENTION!

**En cas d'alarme:**

- 1°) Eteindre toutes les flammes libres.
- 2°) Fermer le robinet du gaz au compteur ou celui de la bouteille de G.P.L.
- 3°) Ne pas allumer ni éteindre d'appareillages électriques d'aucune sorte.
- 4°) Ouvrir portes et fenêtres afin d'augmenter la ventilation des locaux.

**Si l'alarme cesse, il est indispensable d'en rechercher la cause et une fois celle-ci déterminée de pourvoir immédiatement en conséquence. Si l'alarme continue et la cause de présence de gaz n'est pas déterminable, ni ne peut être éliminée, abandonner le bâtiment et de l'extérieur avvertir les services de sécurité: pompiers, gaz secours, etc...**

### AVERTISSEMENT

Pour le nettoyage de l'appareil, utiliser un chiffon pour enlever la poussière déposée sur le capot. Ne pas tenter d'ouvrir ni de démonter le détecteur, cette opération peut causer des chocs électriques et endommager le produit. Avoir présent à l'esprit que le capteur présente une bonne résistance aux produits d'usage commun comme les aérosols, les détergents, l'alcool, les colles ou encore les vernis et peintures. Toutefois ces produits peuvent contenir des substances qui, en quantités élevées peuvent interférer avec le capteur et provoquer de fausses alarmes.

Il est conseillé de ventiler le local en cas d'emploi de ces produits.

Il est rappelé que le détecteur n'est pas en mesure de détecter des fuites advenant hors du local dans lequel il est installé ou bien à l'intérieur des murs ou sous le sol.

Les gaz (gaz naturel ou G.P.L.) sont additionnés de substances odorantes particulièrement désagréables afin de les rendre très rapidement identifiables olfactivement ; si, par exemple le bouton de commande d'une gazinière reste ouvert sans feu pendant un certain temps, il n'est pas sûr qu'il génère la quantité de gaz nécessaire à provoquer l'alarme du détecteur (bien que l'odeur soit déjà détectable olfactivement). En effet, la quantité de gaz présente dans le local ne sera détectée qu'à partir du seuil fixé au détecteur.

Le détecteur ne peut fonctionner en absence d'alimentation.

### A REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR:

Date d'installation \_\_\_\_\_

Date de substitution capteur \_\_\_\_\_

Attention: Le détecteur doit être changé après 15 ans à partir de sa date d'installation, indiquée sur le présent document.

Local d'installation \_\_\_\_\_

Numéro de série appareil \_\_\_\_\_  
(a lire sur la partie interne du boîtier plastique)

Date de 1ère substitution du Module Capteur: \_\_\_\_\_

**Attention: a échéance de 5 ans après la seconde substitution du Module-Capteur, il est nécessaire de changer tout le détecteur.**

Cachet

Signature \_\_\_\_\_

Made in Italy

dis.0134181 cod.2.710.2948

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation: 230Vac, 50Hz / 12 Vcc 2,5W.
- Consommation: 20mA max.
- Température de fonctionnement: -10°C ... +40°C.
- Humidité relative: 30% ... 90% UR.
- Seuil d'intervention à une concentration de 10% de la L.I.E. (Limite Inférieure d' Explosivité) du gaz.
- Retard intentionnel de préchauffage à la mise sous de l'appareil: 1 minute environ.
- Retard intentionnel d'alarme acoustique et commande relais d'asservissement : 20 secondes environ
- Signalisation acoustique: 85dB(A) à 1 mètre.
- Auto-diagnostic électronique avec signalisation d'éventuelles anomalies.
- Indice de protection: IP42- Entrée pour sonde à distance
- Conforme à la norme UNI EN 50194 -1:2009



**Tecncontrol**

Tecncontrol Srl  
via Miglioli, n°47  
20090 Segrate (MI) Italy  
Tel. +39 02 26922890  
www.tecncontrol.it



GECA Srl  
via E.Fermi, n°98  
25064 Gussago (BS) Italy  
Tel. +39 030 3730218  
www.gecasrl.it

Tecncontrol S.r.l. se réserve le droit d'apporte toute modification, esthétique et/ou fonctionnelle sans préavis et à tout moment.

# GASLEKDETECTOR VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK MET VERVANGBARE SENSOR

serie **Beta** model SE330K

serie **Beta** model SE333K **Nederlands**



Made in Italy

Dit document verwijst naar gas detectoren: serie **Beta** SE330K/SE333K van het merk Tecnocontrol

## GASDETECTORS

Model	Gedetecteerd gas	Logica	Voeding
SE330KM	Methaan	Neg.	230Vac - 50/60Hz 12Vdc
SE330KG	LPG	Neg.	
SE333KM	Methaan	Pos.	
SE333KG	LPG	Pos.	

Model	Gedetecteerd gas	<b>Beta</b>
ZSDM1	Methaan	SE330KM/SE333KM
ZSDG1	L.P.G.	SE330KG/SE333KG

## ALGEMENE BESCHRIJVING

De **Beta**-serie gasdetectors model SE330K en SE333K zijn methaangas-of Lpg die met behulp van een visueel signaal en een geluidssignaal waarschuwen voor de aanwezigheid van gas in de omgeving. Ze zijn zodanig ontworpen dat ze zowel vanuit kunnen werken. De detectors van de **Beta**-serie zijn gekalibreerd om een gasconcentratie gelijk aan 10% van de (Laagste Explosiegrens) te detecteren. Deze grens kan op basis van de omgevingsomstandigheden afwijken, maar zal gedurende de eerste 5 jaar van de werking de 15% van de LEG niet overschrijden. Na deze periode of in het geval van het van de "FAULT", zal de *Sensormodule* vervangen moeten worden. Voor dit doel wordt er op de klep een etiket geplaatst waarop het verstrijken van de correcte werkingsperiode moet worden vermeld (5 jaar vanaf de installatiedatum). Dit etiket dient ingevuld te worden door de monteur van de detector op het moment van de installatie.

## LICHT- EN GELUIDSSIGNALLEN

Deze detectors zijn aan de voorzijde voorzien van drie lichtsignalen:



- (ON): Geeft aan dat het apparaat.

- (FAULT) + BUZZER: Geeft aan dat de sensor defect is

- (FAULT) uitsluitend knipperend: Geeft aan dat de gassensor moet worden vervangen.



- (ALARM): Geeft aan dat de in de lucht gemeten gasconcentratie de alarmdrempel overschrijdt.

Indien de gassensors defect zijn, is de detector in staat om de storing aan te duiden door een alarmsignaal te activeren met tussenpozen van twee seconden en door een geel LED-lampje en de relaisuitgang te laten branden.

In het geval van een alarm, zal de detector het rode LED-lampje inschakelen en na twintig seconden worden het alarm en het relais geactiveerd.

## VERTRAGING BIJ

De katalytische sensor die zich in de detector bevindt, moet circa één minuut worden opgewarmd om goed te kunnen functioneren. Om deze reden zal bij het inschakelen van de detector gaan knipperen om aan te geven dat de sensor aan het opwarmen is. Tijdens het opwarmen worden de detectiefuncties geblokkeerd.

## INSTALLATIE

Let op: de installatie en de ontmanteling van het apparaat dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door technisch gekwalificeerd personeel.

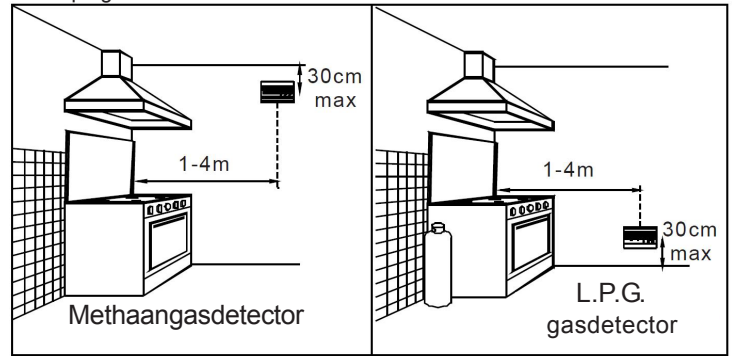
De gasinstallatie en de eventuele uitschakelinrichting dienen in overeenstemming te zijn met de geldende nationale wetgevingen.

## PLAATSING VAN HET APPARAAT

Het apparaat **MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD:**

- op een afstand van maximaal 30 cm vanaf het plafond voor de **deBeta**-serie methaangasdetectors mod. SE330KM en SE333KM en op een hoogte van maximaal 30 cm vanaf de vloer voor de **Beta**-serie lpg-gasdetectors mod. SE330KG en SE333KG.

- op een afstand van 1 tot 4 meter van de gasapparaten (keuken, verwarming, enz.). Indien mogelijk in alle ruimtes waarin gasapparaten aanwezig zijn en tenminste één op elke verdieping in geval van huizen met meerdere verdiepingen.



Het apparaat dient **NIET TE WORDEN GEÏNSTALLEERD:**

- Direct boven de wasbak of het gasapparaat.
- In kleine ruimtes waarin alcohol, ammoniak, spuitbussen of andere stoffen op basis van vluchtige oplosmiddelen worden gebruikt.
- In besloten ruimtes of in hoeken waar geen vrije luchtcirculatie is.
- In de buurt van wanden of andere obstakels die de gasstroom naar het detectieapparaat kunnen blokkeren, of in de buurt van de afzuig- en ventilatiesystemen die de luchtstroom kunnen omleiden.
- In omgevingen waar de temperatuur boven de 40 °C en onder de -10 °C kan komen.
- In omgevingen met een hoge luchtvochtigheid of dampconcentratie.

## INSTALLATIEPROCEDURE

Draai met behulp van een schroevendraaier de schroeven aan de rechterzijde van het apparaat los en til de klep op. (Fig.1).

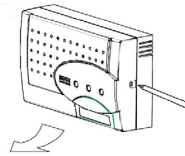


Fig.1

Maak de basis op correcte wijze en bevestig deze in de 3 modules inbouwdoos of aan de muur, door gebruik te maken van de meegeleverde schroeven en pluggen.

## ELEKTRISCHE AANSLUITING: VOEDING

**Let op: De elektrische aansluitingen dienen te worden uitgevoerd met behulp van.**

De gasdetectors dienen te worden gevoed met 230V wisselstroom via de aansluitklemmen 1 en 2 of met 12V gelijkstroom via de aansluitklemmen 3 (+) en 4 (-) (Fig.2).

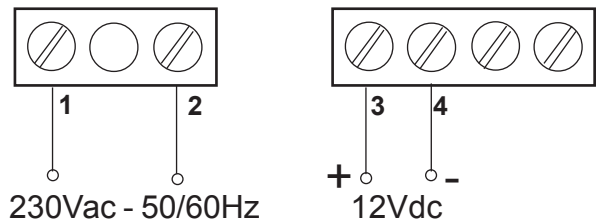


Fig.2

Er dient te worden voorzien in een apparaat voor het loskoppelen van de detector van de netvoeding, zoals beschreven in de "Europese IEC EN 60335-1 Norm".

## EIGENSCHAPPEN VAN HET UITGANG

De **Beta**-serie mod. SE330K en mod. SE333K installaties zijn voorzien van een uitgangsrelais met spanningsvrije contacten; capaciteit contacten 8A 250Vac/30Vdc.

## ELEKTRISCHE AANSLUITING VAN HET MAGNEETVENTIEL

De **Beta**-serie mod. SE330K en mod. SE333K installaties beschikken over twee aansluitklemmen (5-6), geactiveerd wanneer gesloten, die dienen voor het aansluiten van de volgende op afstand (Fig. 3):

voor METAANGas: mod. SE195KM of mod. SE396KM.

Lpg-gas: mod. SE195KG of mod. SE396KG.

Wanneer er geen andere apparatuur is aangesloten op de aansluitklemmen 5 en 6, dienen deze ongewijzigd te blijven en dus altijd losgekoppeld te zijn.

Opgelet, het magneetventiel dient steeds aan het begin van de gasleiding geplaatst worden.

The BETA SE330K/SE333K + BETA SE330K/SE333K opstelling is IMQ gekeurd. Andere opstellingen, BETA SE330K/SE333K + SE195K en BETA SE330K/SE333K + SE396K zijn niet IMQ gekeurd.

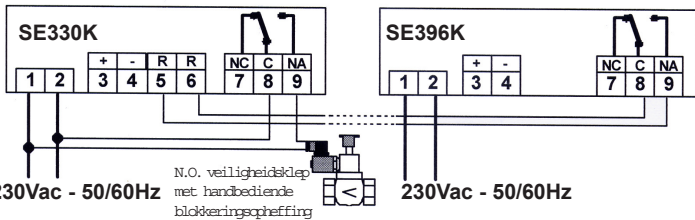


Fig. 3 Voorbeeld elektrisch schema - aansluiting.

De BETA SE396K is niet IMQ gekeurd maar valt volledig onder de norm IEC UNI EN 50194-1:2009

### POSITIEVE LOGICA – NEGATIEVE LOGICA

De **Beta**-serie mod. SE330K en mod. SE333K gasdetectors kunnen een elektromagnetische klep besturen in twee verschillende logica:

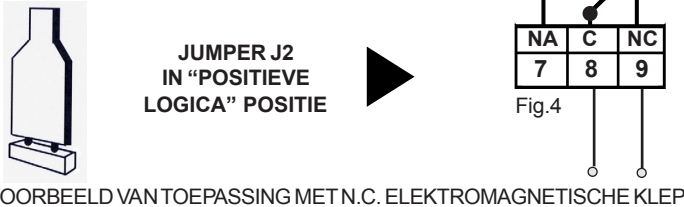
- 1- POSITIEVE LOGICA (SE333K)
- 2- NEGATIEVE LOGICA (SE330K)

dankzij de aanwezigheid van de JUMPER J2 die het mogelijk maakt om de gewenste logica te selecteren.

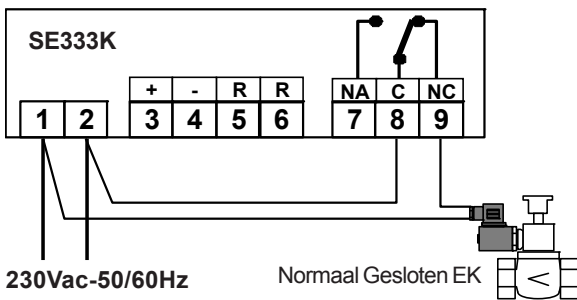
**N.B. De JUMPER 2 is standaard ingesteld op de NEGATIEVE LOGICA (SE330K).**

**POSITIEVE LOGICA (SE333K):** in dit geval wordt de spoel van het relais constant gevoed (Fig. 4) om een intrinsieke veiligheid op de werking van he relais te verzekeren.

Ideaal voor **normaal gesloten** (N.C.) elektromagnetische kleppen (Fig. 5). In geval van een alarm, blijven contacten 7 en 8 gesloten tot het alarm stopt.



VOORBEELD VAN TOEPASSING MET N.C. ELEKTROMAGNETISCHE KLEP



**LET OP:** Wanneer er tijdens de werking in positieve logica sprake is van een kortstondige onderbreking van de spanning, zal de N.C. klep automatisch sluiten en zal de klep na het herstellen van de spanning handmatig moeten worden gedeblokkeerd.

### ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

**DIT CERTIFICAAT IS HET ENIGE DOCUMENT DAT HET RECHT GEEFT OP REPARATIES VAN HET PRODUCT DIE ONDER DE GARANTIE VALLEN**

- Het product beschikt over een GARANTIE van 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

- Schade als gevolg van ongeoorloofde handelingen, oneigenlijk gebruik en een foute of onjuiste installatie valt niet onder de GARANTIE.

- De GARANTIE is uitsluitend geldig wanneer het garantieformulier volledig is ingevuld.

- In het geval van defecten die worden gedekt door de GARANTIE, zal de producent het product gratis repareren of vervangen.

HANDELINGEN BUITEN DE GARANTIE:

Als het termijn of de duur van de GARANTIE is verstreken, worden er kosten in rekening gebracht op basis van de reparatie en de eventuele vervangen onderdelen en van de verrichte arbeid.

### GARANTIECERTIFICAAT

**INVULLEN EN VERSTUREN IN HET GEVAL VAN EEN DEFECT**

APPARAAT:  SE330KM,  SE330KG,  SE333KM,  SE333KG

Serienummer (s.n.) \_\_\_\_\_

VERKOPER

Stempel: Aankoopdatum:

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

GEBRUIKER

Naam en Voornaam \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_ Plaats \_\_\_\_\_

Telefoon \_\_\_\_\_

### NEGATIEVE LOGICA (SE330K):

in dit geval wordt de spoel van het relais permanent niet gevoed (Fig.6). Ideaal voor **normaal geopende** (N.O.) elektromagnetische kleppen (Fig. 7) of **normaal gesloten** (N.C.) elektromagnetische kleppen (Fig. 8). In geval van een alarm, blijven contacten 8 en 9 gesloten tot het alarm stopt.

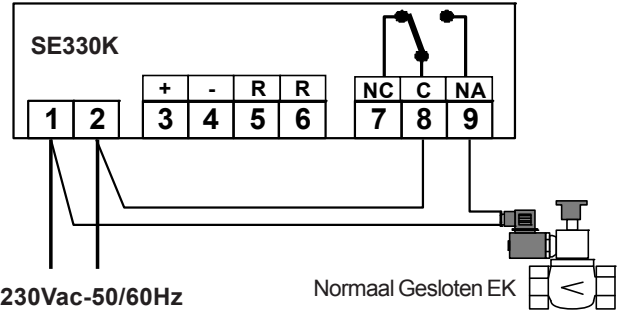
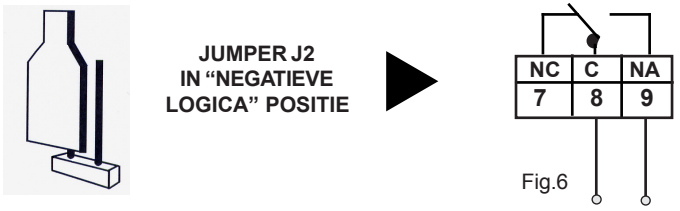


Fig.7

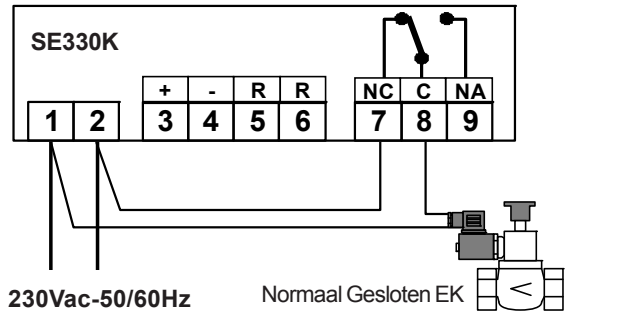


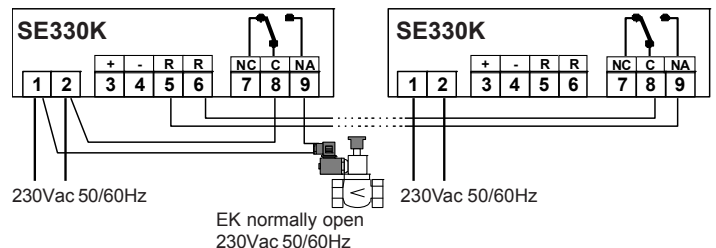
Fig.8

### ELEKTRISCHE AANSLUITING MET MEERDERE DETECTORS:

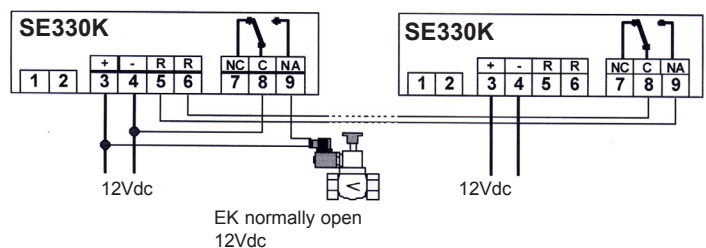
De schema's hieronder zijn weergaven van de aansluiting tussen twee detectors met één enkele elektromagnetische klep. Het is mogelijk om meer dan twee detectors aan te sluiten, door de hieronder vermelde aansluitingen te herhalen.

#### SE330K

Aansluiting met elektromagnetische klep met Normaal Geopende handbediende blokkeringsopheffing (relais normaal niet gevoed) en een tweede SE330K detector.

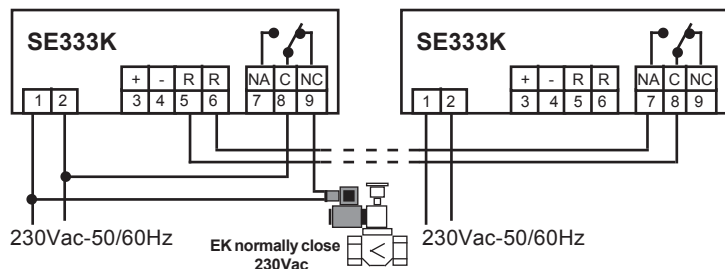


Aansluiting met 12Vdc elektromagnetische klep met Normaal Geopende handbediende blokkeringsopheffing (relais normaal niet gevoed) en een tweede SE330K detector.

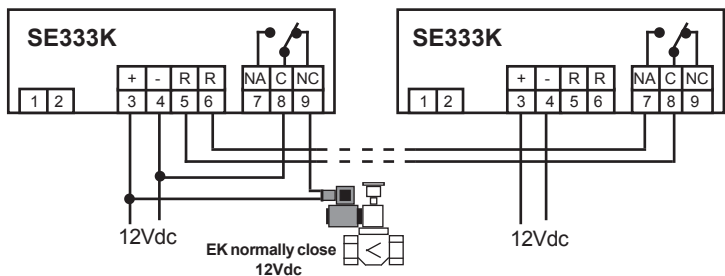


## SE333K

Aansluiting met elektromagnetische klep met Normaal Gesloten handbediende blokkeringsopheffing (relais normaal gevoed) en een tweede SE333K detector.



Elektrisch schema met een magneetventiel NC 12VDC met en een tweede SE333K als.



## CONTROLE VAN DE WERKING

Voor de **Beta**-serie mod. SE330KG en SE333K dient, voorafgaand aan de werkingstest, de klep onder de drie (Fig. 9) met behulp van een platte schroevendraaier te worden geopend.

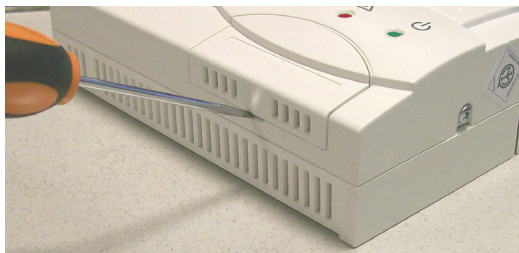


Fig.9

Na de bediening is het mogelijk om de correcte werking van het apparaat te controleren, door de knop TEST op de **Sensormodule** (Fig. 10) van de **Beta**-serie mod. SE330K en mod. SE333K installatie ten minste 2 seconden lang ingedrukt te houden, of door de knop TEST op de kaart van de **Beta**-serie mod. SE396K detector op afstand, wanneer aangesloten, voor 30 seconden ingedrukt te houden.

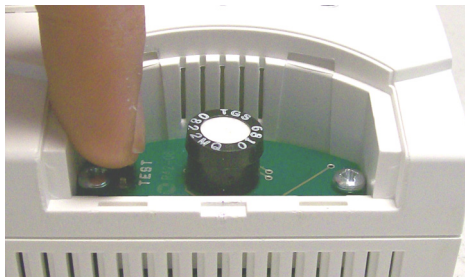


Fig.10

Het blijft dus nodig om de eventueel op de uitgang van de gasdetector aangesloten elektromagnetische klep te blijven deblokkeren.

## PERIODIEKE CONTROLES

Het is aangeraden om de werking van de detector ten minste één keer per jaar door monteur te laten controleren.

**BELANGRIJK: Gebruik geen zuiver gas direct op de sensor, zoals bijvoorbeeld aanstekinggas, omdat de sensor onherstelbare schade kan oplopen.**

## EXPLOSIEDREMPEL (L.E.L.)

De SE330K en SE333K zijn ingesteld op 10% LEL. Voorbeeld: in een keuken van 3m op 4m en 3m hoog.

- het volume van de keuken is  $4 \times 3 \times 3 = 36 \text{ m}^3$ , is gelijk aan 36,000L.

Wanneer 4.4% van het volume van de keuken gevuld is met aardgas ontstaat er een gevaarlijke mengeling.

- deze 4.4% noemt men LEL.

- in het voorbeeld hierboven is 4.4% van 36.000L gelijk aan 1584 liter.

- De SE330K en SE333K, werken opgelegd door IMQ aan 10% van deze LEL. Dus 10% van 1584 liter komt neer op 158,4 liter. Dit is dus een tiende van de laagste explosiedrempel!

Bedenk daarbij dat een huishoudapparaat een heeft van enkele tiende van een millimeter en dat de toestellen op lage druk werken. Indien er een lek zou ontstaan wordt dit dus opgemerkt door de detector nog voor er een gevaarlijke situatie kan ontstaan.

## VERVANGEN SENSOR

**N.B. Het vervangen van de Sensormodule dient uitsluitend te worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.**

De sensormodule dient te worden vervangen na 5 jaar gebruik of als het LED-lampje "FAULT" begint te knipperen.

Vervang het label op de centrale waarop de vervaldatum staat (5 jaar na installatie van de nieuwe snuiver module). Dit label moet vervangen worden door de installatie die ook de nieuwe snuiver module installeert).

## VERVANGEN SENSOR

Model	Gedetecteerd gas	<b>Beta</b>
ZSDM1	Methaan	SE330KM/SE333KM
ZSDG1	L.P.G.	SE330KG/SE333KG

**N.B. Zorg ervoor dat de code van de nieuwe Sensormodule overeenkomt met de code van de te vervangen Sensormodule.**

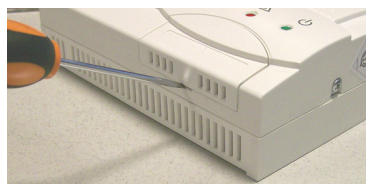


Fig.11

2\_Schroef de twee bevestigingschroeven van de te vervangen **Sensormodule** los (Fig. 12).

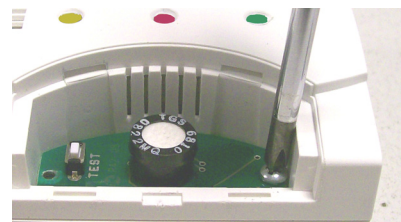


Fig.12

3\_ *Sensor module* (Fig. 13).

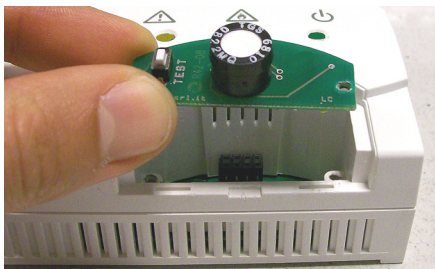


Fig.13

4\_ Controleer of de nieuwe *Sensormodule* compatibel is met de te vervangen sensormodule (in het geval van een foute sensormodule zal en zal de ZOEMER klinken) en voer voorzichtig de 4 connectors in de hiervoor bedoelde uitsparinge in (Fig. 14).

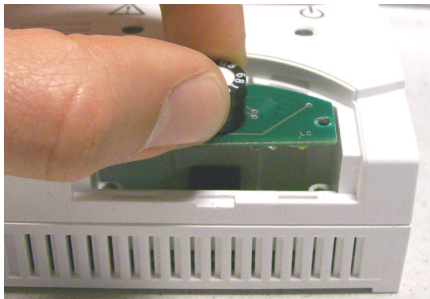


Fig.14



5\_ Zet de *Sensormodule* vast met de twee schroeven en sluit de klep, door eerst de onderste pinnen in te voeren (Fig. 15). Herstel vervolgens de voedingsspanning.

Fig.15

De katalytische sensor die zich in de detector bevindt, moet circa één minuut worden opgewarmd om goed te kunnen functioneren. Om deze reden zal bij het inschakelen van de detector gaan knipperen om aan te geven dat de sensor aan het opwarmen is. Tijdens het opwarmen worden de detectiefuncties geblokkeerd.

- 1) Put out all naked flames.
  - 2) Close the valve on the gas meter or LPG cylinder.
  - 3) Do not turn any of the lights on or off; do not use any electrical appliances or devices.
  - 4) Open the doors and windows to increase ventilation in the room.
- If the alarm stops, find the cause and take appropriate action.  
If the alarm continues and you cannot find and eliminate the cause of the leak, vacate the premises and, when you are outside, contact the gas emergency service.

### WAARSCHUWINGEN

Gebruik voor het reinigen van het apparaat een doek om de stof op de behuizing weg te vegen. Probeer de gasdetector niet te openen of te demonteren, daar dergelijke handelingen kunnen leiden tot elektrische schokken of schade aan het product.

Houd er rekening mee dat de sensor het gebruik van producten zoals spuitbussen, schoonmaakmiddelen, alcohol, lijm of verf. Deze producten kunnen stoffen bevatten die in hoge concentraties van invloed kunnen zijn op de sensor, waardoor er valse alarmen kunnen worden afgegeven.

Het is aangeraden om de ruimte waarin deze producten worden gebruikt goed te ventileren.

Houd in acht dat de detector niet in staat is om gaslekken buiten de ruimte waarin deze is geïnstalleerd, of in de muren of het plafond te detecteren.

Er is een karakteristieke en onaangename geur toegevoegd aan gas (methaan of Lpg), zodat het via ruiken herkenbaar is. Wanneer er een fornuis aan blijft staan, ookal is het maar een paar minuten, zal er niet voldoende gas worden gegenereerd om het alarm van de detector te activeren ondanks dat het gas duidelijk kan worden waargenomen met de "neus".

De hoeveelheid gas bevindt zich in dat geval onder de alarmdrempel.

De detector kan niet functioneren zonder voeding.

### IN TE VULLEN DOOR DE MONTEUR:

Installatiedatum \_\_\_\_\_

Vervangingsdatum \_\_\_\_\_

**Opgelet: de dient vervangen te worden 15 jaar na de eerste installatiedatum vermeld op dit document.**

Installatieruimte \_\_\_\_\_

Serienummer apparaat \_\_\_\_\_  
(Af te lezen aan de binnenkant van de kunststof behuizing)

Datum van eerste vervanging snuiver module: \_\_\_\_\_

Datum van tweede vervanging snuiver module: \_\_\_\_\_

**Opgelet: de volledige centrale dient 5 jaar na installatie van de tweede vervangen te worden.**

Stempel

Handtekening \_\_\_\_\_

dis.0134181PROV cod.2.710.2948 Made in Italy

### TECHNISCHE KENMERKEN

- Voeding: 230Vac, 50Hz / 12 Vcc 2,5W.
- Absorptie: 20mA max.
- Werktemperatuur: -10°C ... +40°C.
- Relatieve vochtigheid: 30% ... 90% UR.
- Interventiegrens bij een concentratie van 10% van de (Laagste Explosiegrens) van het gas.
- Intentionele voorverwarmingsvertraging vanaf de aansluiting van het apparaat op het netwerk: 1 minuut.
- Intentionele vertraging van het geluidsalarm en de relaisbediening: circa 20 seconden.
- Geluidssignaal: 85dB(A) op 1 meter.
- Elektronische zelfdiagnose met signaalrichting voor eventuele fouten.
- Beschermingsgraad: IP42
- Ingang afstandsbedieningseenheid
- Volgens IEC UNI EN 50194-1:2009



**Tecnoccontrol Srl**  
via Miglioli, n°47  
20090 Segrate (MI) Italy  
Tel. +39 02 26922890  
www.tecnoccontrol.it



**GECA Srl**  
via E.Fermi, n°98  
25064 Gussago (BS) Italy  
Tel. +39 030 3730218  
www.gecasrl.it

Tecnoccontrol s.r.l. behoudt het recht om esthetische en/of functionele wijziging door te voeren zonder dit op voorhand aan te kondigen.